

Соколёнок



3/2026

май – июнь

Лачин



КИЕЛ БАЗЛИ ГЪЧАМ ДУРАБУЛХЪУСИ ДУРХІНАС ХАСЪАРИБСИ РЕСПУБЛИКАЛА ЖУРНАЛ



Хлябид Тчалнев

Уркіилизиб берхіи

Хіулсадуклахъиб хіулби
Хлеб дакіли берхіили.
Ил хіял лагбирхъур набчи
Хлебличил барх гъархіели.

Дила уркіила бухіна
Берхіи саб бухінабухъи,
Багълабарес дигули
Илизиб лебси дяхъи.

Гяхіцад нур гилдидухъи
Сар дила уркіилизир,
Гурра гелабушили
Ил разити хінцілзи.

Берхіила нур дурчулра
Нуни къялши-къялшили,
Зайдухъахъес чугурла
Гимас къадин даршили.



Гянруч!

Мар мургъила берхили
Къяпиклуни абхъайчи,
Хлунтлена дурегали
Чурми хъарскадарайчи,

Алавбуцили лебал
Дунъя гянручла гъанкли.
Ахлен закла азбарра
Гъачамлис дагван гъаргли.

Гядатла хянчиличи
Ахъили ахлен инсан,
Гяхсицун пикриличил
Хядуриклули ил сай.

Халаси умутличил,
Мурадличил чебяхси
Дуралхъули сай адам,
Талихличи иштяхси.

Амъурли сари хия,
Сагъли лерал аргъала,
Дедес гягнили ахлен
Чисалра рушбат, гъала.

Хулби сари шалали,
Гячихъли лерал лихби.
Гяхидешунани дунъя
Бицили саби лихли.

Вайлис вягдабарили
Дуги кабисунтира
Абизур. Чебхергъалри
Гяхсиригу гъатира.

Беххлебихъили лебал
Илдани чула вягда.
Чилилра абхъмабхъабгу
Вайдеш-ламартла мягдан!

Ванза саб чебиргъули
Дяхи шалали, хиял хиялай,

Се сарил хъумартурли
Вайти вабаъ ва гялайк.

Инсан сай харчилзули
Чарх аралли, бекли мусли,
Гъав мабуабну сунна
Вецал я даршал дусли.

Гъар бархли урки-гъаргли
Адилзаба, адапти,
Илдигъунти лерилра
Саррану дила гъамти.



АСИЛ ГЪАБЗА

Гядатла хъалибарглизивадси урегал рузила узи ункъли учли, спорт дебали дигахъи. Буйнакъскла педучилищелизив учлухлели, серхурси иличи учительтани пикри бяхлчиаиб, Астрахань-низибси военное училищелизи кархахъес маслигъятбариб. Ункъли учлули, лейтенантла у сархиб. Гъаналра биркив серхурси илис камси заманала ухнава дургъбала дайлава вагъарвирниличила. Къисматли чина-дигара ваахъиб дубурлан урши – Минск, Одесса, Тула, Москва, Смоленск, Харьков, Липки. Ростов, Армавир, Майкоп, Новороссийск ва цархилти шагъуртази: Багълабагълали илди балагъуначила хъумуртули саби адамтани. Дургъбала бутлакъянчибани биалли бусягъатра итди дусмала къиянти муэрлизир чедиули сари. Ибрагъимла гъундурачила хабардерхур Гъярасайла бурибти гъяхлцад командиртала ургарра. Илдани ургъанна михъирличи чумра орден даршиб. Вяхъибхлелира ил госпитальлизив варгиб генерал-лейтенант Гречколи. Ибрагъимла гъабзадеш чихъли къиматладарибтири илинира.

«Беглар дурхъаси гъунар-ну мицирликалес бажардиикнилизиб бургар или гъанбиркур, – бурули сай илини. Верцахънилис гъаннара Аллагълизи улгулра. Чуйнара вяхъира, чуйнара хлархлубала хлуреба мякълабад шалгъеббухъун. Ну биалли гъаннара мицирли левалра. Улгулра ишди гъямрулис, сецад къияндешуни дяхлхъес къадарбиуб биалра. Гъабзадеш умцути имтихъанти сари дургъбала дусми. Гъармука Гитлерла лерилра хуланас нушани ахир кабихъира. Илис дунъяла хужаим ветаэс дигусири, хаспира Кавказла давлумачи гъяшикъсири. Пана-ханабариб илини дунъя. Нушала гъабзадеш иличирра члуматили урдухъун...»

Чарухъун Ибрагъим чулахъ ветаурли сай аклубси Сергокъалализи. Дургъбала къел-хлерзила вайти хабурти иргъутири гъар чинаралра. Цуръабиубти урегал рузи, дургъбала излумани назикрарибси нешличи хъарли, къиянтазиб баргиб.

Камси биалра илис пенсияра лебри. Дуб-дубли чТумакайуб, ахъиуб, ахъри баргиб абикъес кулпет, кумекчи ветаур нешлис.

Узес вехлихъиб. Карточкаби хіясибли къацлугусири итхелі бузерила адамтас. Илгъуна кумек бахълис хіятлири. Бузерили-зивра чеахъиклули, учісра бажардииркули республикала партшкола таманаиб. Чинав узалра чинав виалра дагла ургъан, дявти агарти гямрулизивра бархъдешгевли ургъанни калун. Къизларлизив къацла комбинатла директорли калун. Дугурбазибра ил бузахъи, халкълизи гушдеш хідагъахъес. Узиб «Дагсельстройлизив»

Гяхіси бузери багъандан илис «Волга» машина бедили къиматлавариб. Гяхіцад дусмазив Мяхічкъалала ветерантала Советлис устадешличил гъуни чебиахъули узули сай. Сецад-дигара зуглума лер бусягятра дургъбала ва бузерила ветерантала. Камбирули ахлен Ибрагъимличи дугъабилзути, чула гямрула зугялаби, излума сагъдирес имканти агарти. Ил гъарил зугяла аргъес, гъариллис кумекла някъ гъабатес мурталпра хядурли вирар.



ДУРГЪБАЗИВЦУН САГЪИРАН

(Дургъбала игит Палхиятхъа Ибрагъимлис)

Чумра гяхIгъабза аклуб
Дубуртазиб даргала,
Чумлара хабар дерхур
Мусначирра дурала.

Дураухъун Ибрагъим
Гъайбарили хIуреба,
Хлебуцахъес душмайзи
Дудешунала ванза.

ХIурхъиб айту бузахъи
«Гадай-Жанайхъайчила»,
БекIибси айгъирбулан
Или хIихIибикIахъи.

Гъу гъария, гяхIгъубзни
Дагъиста багъадурти,
БекI алэхIе фашистла
ДалтахъехIе дубурти!

Палхиятхъала хъалибарг
Бирусири гядатла,
Уршира чус аклубси
Сайри – къисмат игъбарла.

Дудешунала ванза
ГанхIебарахъес чузи,
Шараб шинна гинзурби
ХIедержахъес душмайзи.

Ибрагъим бихъиб илис
Сунна дурхъал дудешли,
Чевкибси сайри ил
Кулпетлизиwad нешли.

Саклубси ва серхурси,
Дагърилизиw дурусси,
Зиланти дурхIназиwad
Гъар секIайзиw декларси.

Илис къиянти дурсри
Чинаралра хIедиуб
Багъудлумачи мурхъти
Тяп гялимван вегIиуб.

Саклубси ил гIулухъа
Гяскуртази хъулиуб,
Сунесра гъанагарли
Дургъбазив вагъариуб.

ХIила гъармука фашист
Европакад къунзухъун,
Сунези буцес дунъя
Ил гъармука хъулухъун.



Чабала дубли нургъби
Симкъриклули ушқули,
Хала неш Рукъиятли
Бархъиб уршилис чехъри.

«Вари, урши, душмайзи
Къакъ чемабиахъидра,

Дубуртала яхі-ламус
Хіунира черяхідара».

Шимира, шагъуртира
Гъарахъси Гярасайра,
Балтахъули душмайзи
Ваиб чина-дигара.

Нешла ХЪАРБАРКЪ

Нешла ва хала нешла
Хъарбаркъ таманбирули,
Хіярхлубала заблиув
Витхлейуб гелавяхіли.

Тула, Москва ва Харьков,
Умцлур бецли вацлаван,
Къирбирули душманти
Бурямли галгубиван.

Ибрагъимла гъунарти
Луклули табтуртази,
Тамашабирулири
Гяскарла генералти.

Жуковли цацабариб
Някъ дарган багъадурла,
Калининнира баршиб
Орден асил гъабзала...

Дунъя майдан сабливан
Гярасай чедибяхъиб,
Новороссийсклизира
Дубурлан хъярхъли ваиб.

Душманти хлебашахъес
Дехъахъуб гумурбира,
Гъармукас цябдидахъес
Чекъур хіярхібала гъавра.

Донецк, Цлудара урхъу
Илавра душман вячлун
Илди азаддатахъес
Душмайчил гъазабариб.

Дарган игит Ибрагъим,
Урехиагар гъабза,
Ахирра душма хіярхія
Чархлизи чегиб хіела.

Дургъбала дяхъурбачи
Аръала шин чертлули,
Хіянсавдути хіянбачи
Дяхъила къар челкъули.

Хъурадиуб хіулбази
Цамира дявла гавра,
Даргудути дарули
Дамкъахъур аргъалара.

Ардякъун чумра хіярхія
Шулгірадра мякъларра,
Бутіни атлун марлира
Шулгіиб баргбедибсила.

Бибкла алавбашули
Чуйнара хіу вебшири,
Хіела гъайли дармайван
Бяхъибтира сагъбири.

Буцларагиб чархлизи
Дергъла бемжурси цлара,
Вазибсири шинниван
Хіунтлена хіилизивра.

Амма шандан аурри
Дянгиули хіярхлуби
Чархлизи атлунтира
Дуралтлули някъбани.

Вячун фашист



Фашист вячунси гъабза
Бугъантани вялчунсив,
Гъунарта ахъуцибси
Шутнани гяширусив?

Тудяхъили батурри
Шутни-къунба бугъанти,
Пикрииклади гурра
Разибиахъес шанти.

Хіела къаркъайзи делкі
Хіярхлубала някъиш сар,
Асилти гъунартала
Илдир бикъруми сар.

Орденти ва гапъала
Селизилра агара,
Хіела гъунартачила
Белкі ахлен гъаннара.

Ибрагъим, агъ, Ибрагъим,
Даргазив асил гъабза,
Хіечи лайикъти дугъби
Даргес саб дила гъаза.

БАРХЪДЕШ

Бархъдеш цѝакъ саби или,
Саби или гъунарла,
Ахѝенрив ну ряркъурси
Ва, учительти дила?

Ил цѝакълира калахъес
Чебяхѝлира калахъес
Михъир гъаргли бургъули,
Гѝямруличи бахъ гъаргъкъи
Гѝязиз жан дедибтаци
Агъи или бисуси
Дила ахѝенрив, анкъи?

Сен чебииса бархъдеш
Дугѝла арцанван тахъли.
Сен тѝашкахѝлебизурсив
Хѝеркабикѝули бархъли?

Сен хѝярамзадабала
Кисназиб балбиркусив,
Сен ил бицибти арцли
Хѝярамзада укусив?

Вецѝлихъ винкъбухъаллира,
Шулихъ зинкъбухъаллира
Сен пяхѝли бетихъусив
Ил – хѝейгуси цѝалира.

Сен уряхѝруршусирав
Дила бархъси гъуникад
Турли талапбирули
Гъуцѝ Хѝибаран тазила,

Сен гужли къур бузусив
Лявхъси гъигъра буршули
Лявлизив хъусухъунси
Тамяхѝкарси хъулчила?

Бархъдеш цѝакъли калахъес
Чебяхѝлира калахъес
Михъир гъаргли бургъули
Гѝямруличи бахъ гъаргъкъи
Гѝязиз жан дедибтаци
Агъи или бисуси
Дила ахѝенрив анкъи?



ХЪИБСУ

Хъибсу биклуси гежба къуш-геларти кърлизиб бумхлупри. Хяздухъунхлели, ахъдуцили авалпра къяшра, тляхл-тляхлбухъи, нешла утлмачи хъунтлур-хъунтлур или бухъес чебиркулри. Глур биалли ил, сунес саби халабаибсиван билзули, ниъ камти, сунени члямдирули дяхъурбардиубти утлмачиб, биштлехлеливан къугънабиркъес, цахбилзули, кърли къиббиклупри.

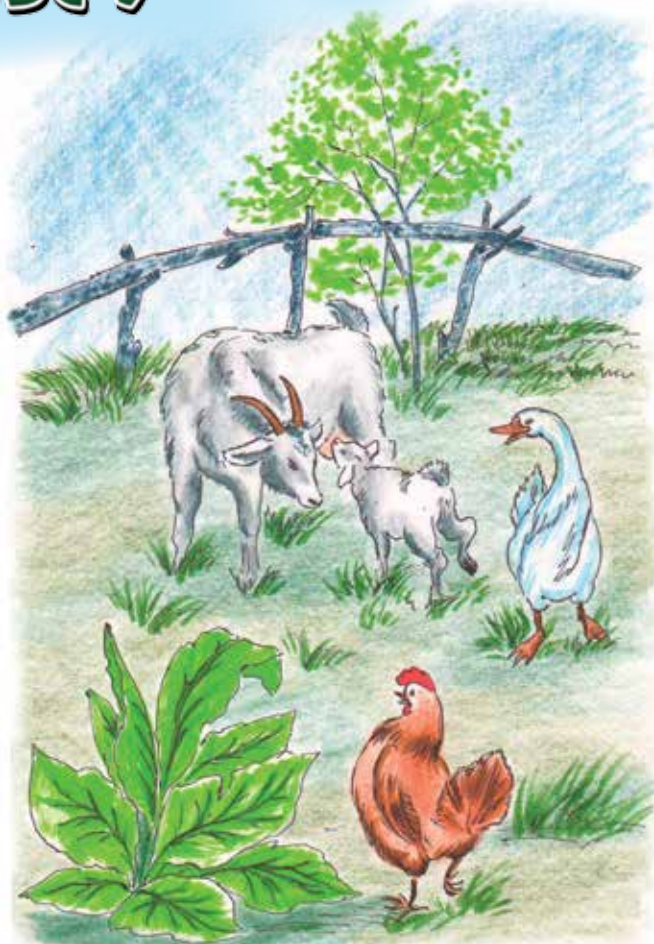
Гежбас гьаларван кърла чубки гьанна къуткъудилзули ахленри. «Къуш-алавти вава-къарра вайти дуили ахлен. Кърли белкъунхлели, гушбиубхлеливан, кани къуркъурбиклули ахлен. Сен гьалаб ну, ижди цликлимурити хлябкляпила кър датурли, нешла бурхлелизи итцад хъунтлбиклусири, дацти утлми зуздирули, сен нуни неш зигарбикляхъусирира?»

Нешличи хлербиклули, хлябкляпила цяба-хлунтлена вавна бугесбииб Хъибсу. Андаличиб цлуба «зубарила» бегл, шинкъян-цлудара гежба, дуцлбухъи баклили, гьжала мухлиличи сунтл-сунтлбикун: «Неш, кър бизити диъни гьалаб нуни балуси ахленри. Дебали гушбирухлели, сабри ну хлела утлмази зузбиклуси. Глур ну илдачиб члямхлеликкус. Цацахлелилпра бухъес асубирару, неш?» – гьжала хлупбази малхлямли хлербизур гежба.

«Гяжаибли бирар, дила биштлеси, дила жагаси, дила глур агарси дурхля...» – гежба-ла андаличи хлясратли лямбикун гьжа.

Силтлрбирули биштлеси къанда къуйрукъра сабира, гежба нешла бурхлелиу къукъмусбикиб, хъунтл-хъунтлбухъун. Ванати, сунела биштла хамха гяжаибли батбулхъахъути ниъличи члап-члапбикун. Нешла ниъ муридилзули лерли, илди адерхур. Глур сецад утлми зуздирули хьалли, ниъ аги. Дяхъурби сагъхледиубли лералси нешра зигарбулхълупри.

«Гьу, неш, гьанна циила кърли бугус, хлязтабиркъус. Хлела ниъ лерхлели



бухъес льякъяс», – гежба неш-алав тляхл-тляхлбиклесбииб. Ургаургади кърличира къиббилкули, ил, цлуэрличил абзбикисиван, бумхлесбииб.

Хапли вацлала мякъларад чедихути гурьалала тламали ил тлашбизахъур. Арцурси члакаван сунечибяхл льякъуси машиналичи гежба тамашали хлербизур.

Сумсли тлашбизурси хлупрумарилизибад тянишли ахленти адамти дурабулхъесбииб. Илди нешла шайчибяхл ибкъли хлербизур. Саби хлясибхлелирни гежбас децлгусиван, льякъутази саби сен-сен тляхлбиклес бирулил, чебаахъес дигули, къяцалангбашесбииб. Шисализибад ниъли балхуси хъа реглливан илдазира саби хляршбарахъес дигули, жихлелибарити гляхллас гьала дуцлбухъун. Бакибти чинарил гьалактигъунтири. Я сунела хлязтала, я сунела хлупбуклрила илдас авараагарсигь-

унари. Цаличиб ца зантти гамсдиубти дяхи-
някъличилти илди селичиларил гяшли
жалбиклури.

«Хіераягу, ну сецад халабаилрал! Гъан-
на ну чина-дигара букьесра бирулра. Къар-
ли бугесра бирулра. Чебиулраяв, гьей,
адамти!» – тіяхітіяхібухъун гежба.

Бакіибти цалис ца пишбяхъиб:

– Гежба барх букес гяхіилри, амма бахъ
биштлали къадин. Халабаайчи илизив вир-
къес чис хіяжатси? Гежбала неш – деклара
къуллукъ. Гяхіти балала вегі, жинсла гежа
саби. Хіябилра берхъилира леб къалли иш!
Мицірли арбухес, бицес биалри, гяхіил
бири. Ишгъуна гежа дурхъали кабилзан.

– Мицірси гежа хіела мерличи ка-
балтаду? Яра дукла бурциду? «Ладала»
бухінабкун ил гъарил ахмахли хіясиббину.
Багажниклизибра ил гъарил ментли бур-
гу. Хіебаргалра, багажникла бухінаб гежа
гяндбикес асубирар. Нушаб селис гягніти
имціа тіимир-химир?

– Ягъари, батирагу ил мицірли.

Ахма-а-х! Мицірси гежа ме-е-е-е бикіни
балладу?

Хіебиалли батурли гежара гежала
дурхіяраишарадгъарахъдикахіелли, гяхіси
ахленрив? Къел-хлерзи датахіелликун ну-
шала къуллукъ абикесра асубирар.

– Лехікахъи, ахмах, – муціурла вегіли
тахъли гъаббулхъуси, амма, лянкібиклули,
къияйчил башуси гежа хъямики буциб, ба-
лалиу някъ гъабатурли, хамха хіясиббариб.

– Ягъари, иш белги хъалли, диъла кесек
хіякъян. Хіеръа сецад чукъалил, – цацали
дейгесті шалиуртіми чедаахъиб илини.
– Бялгіялли, ишала лигубира камра ахі
кахіевлан. Чиди шуриличібад кабикилил,
ишала бурукіми дячи сари. Ишала вегіли
хайри хіякъян или къушлизіб батурлил,
яра гежба бухъахъес или хіебелги батур-
лил, батурли саби. Башахъен, пайдаагар
секіал сабину иш гежа.

– Ахмах инсан леври къалли хіу, Жягпар.
Гежа ярабли хъалли, ишгъунала хіяли ха-
ласи бирар. Гежала гявадеш дахъал из-
лумас дарманбируси саби. Илала балакун
ца халаси кіаналис дари лер. Дахъал гъай
датину, буклуни чарбайчи, ишала къул-
лукъ абикахъа. Къушлизир хурибулан агар-

си, гянциси манзил рахлира бируси ахлен.
Гякълуагарван дадкатмалзадну, белгьен
гежа, – гясивиуб галстукла вегі.

– Ягъари, ишгъуна хурда секіа жан
къябдердахъес бахъ хіейгахъисгу, сунела
веглебш. Гежала жан асасли, гежбала бу-
нагъ биур, уркіеціиличил хіеризур Жягпар
селичилра шақдеш агарли, бумхіуси Хъиб-
сучи хіериклули.

– Се хъунча мез сарив илди хіела?
«Язихъгу... Бунагъ биургу...» Даг бухари
мукърала чишликлуна укухіели, сен илгъу-
на гъанхіебикиба? – Сунела къяркъдеш-
личи сай тамашаируси Гъаппар гежбачи
къакъгъавли кайзур.

Муціурла вегі «бареси агара» виклусиван
някъра хіартбарилли, кисмазив халтлукъун,
серил лямцібиклуси дурасиб. Къаркъубачи
кабихъили илра, дулгъуби гегідургесииб.

Лямцібиклуси се сабил багъес гежба-
ла хіяздукъун. Къаркъаличибси суратуна
белкунси шишала арличилси гяламатла
секіайчи ил сунті-сунтібикун. Муціурла вегі
гяшиубли чеибхіели, Хъибсу нешла итил
шайчиб багъарбиуб.

Ме-э! – Тянишли ахленти, гъанагар-
ти гяхілачи вякъяили духурибигъун-
ти хіулбира сабира, гежба хіяйранни
хлербизур.

Муціурла вегіли циила гъалаб батка-
ибси гежа сагадан буциб, авалра къяшра
ціаціадарили, шайчи кабикахъиб.

– Мэ-э-э! Мэ-э-э-э! – Батбухъес дигули
пялхъярбиклуси нешличи халаси канила
вегі сен чейкибсил хлергъули, гежба алав
дуцібиклесбиб.

Муціурла вегіли неш къиблала шайчибхі
ласбариб, серил бугаси нешла сус-
къакъарлизи хъурхібариб. Кіибайбикибси
къакъарлизибад хіунтіена урунж батбихъиб.
Къасапчили баткаибхіели, бускаунсиван
гербизурси нешличи, саби лимцібарилли
дигусиван, гежба суркбиклесбиб.

– Гъара! Набчи хъарси барира. Гъанна
ил дигнабхі буха! – Някъби ушкули, шайчи
витіакіиб муціурла вегі.

– Илала хіяли-диъра балара дицибхіели,
пайлавиэс гіелакхеркудгу хіура, сен жявли
илизирад някъби ицулри хіуни? Бухили ма-
шинализи дигіянабара!

– Биур нуни барибси. Сецад маза-кья-ца делгунра виасра, ишбархлигъуна хлярамси хлянчи барибси ахлен нуни. Къаркьайчиб дияла члалалра биалри буиши... Нияли хлебелхъунси бахъ биштіа гежба хлербиклахъули, хурда глежа белгунра къалли... Ту! Балагъ баклаб хлелукъул каниличи!

– Хябилра «хлялал» уркіла вегі леври къалли. Мукьрала хунжачил сакъбанчи чарриайчи ишав калес дигули хлейадли, мухліли буца гъалакли! Кахлебикахъес ца някъли шляпа буцили, итил някъли неш глежала къашми дуциб галстукла вегіли.

– Наб илала гягнідеш агара. Ил бицили баклибсира цали бигаб саби, – сагадан тудяхъиб муціурла вегіли.

– Агъ, ахмах, буца ира!

– Дигули виадли, хіуни дигянбара.

Селичиларил жалбяхъибти гяхлілани неш баткаибхлели, гежба илала мухліличи сунтібикун. Чукълализи тіашдизурти хіла чедибад гяхлібухъи, ил нешла утімачи чебикиб, члап-члапбиклесбииб. Нешла утіми члумадиублири. Ния агі. Цаагили силтірбирули къуйрукъра, гежба саби лимцібарахъес нешлизи суркбиклесбииб. Гъалабван саби ляхлебирусил нешличи

Хъибсу тамашабиуб, къарли къиббиклесбииб.

Галстукличилси берхле гъезбар, виціб-вицібси алаша адам някъба гъакіклули, сунечи гъамирули чеибхлели, гежба гяжаибли уркібухъун, дяглі гербатурси клапіван, ил къушличибад гъарахъбикиб, хъинжла гела дигянбикиб. Берхле гъезбарли кленкализил бергурли, неш хъусбяхъибхлели, хляйранни гелабад хлербизур.

– Сакъбанчи! – Гъузгъалдисил тіамаличил вавбяхъиб муціурла вегіли.

Жалбяхъибтани гъалакли глежала хамха машинала бухіна къузбариб. Лябкъухлеливан хъярхъли арцахъурли машинара, чурхти тіамрала бегіти ваціала сирт-ургаб пяхліли бетяхъиб.

Неш чина арбухибал иргъхлургъусил, урухбиубси гежба ца мерличиб жургъ-биклесбииб, цацахлели «Ме-э!» или тіамара дирули, нешла тіамаличи лехлібилзули, цлумбиклесбииб.

Урчиличи мурдали, сакъбанчибас хурег хлядурбарес или ляркъусил хала буклунна хабчаб чераибхлели, Хъибсу харибиуб, гъа-нагартил гяхлілани сен неш арбухисил сунези илини аргъахъес рирусиван, къушлизи чарбиуб, ляркъусилис гъала дуцібухъун.



Альбина Пябдулмананова

ДУРГЪБИ СЕН ДАКИБАРА

Дубуртазир нушала
Делши ахлен шимира,
Тамандиубли ахлен
Ташдалтути хьулрира?

Дигай ахъили ахлен
Шила жагьилтанира,
Цикурла палтар чехлес
Хлебикиб кьуймуртасра.

Дургъби даклахъес къадар
Чили белкунсивара?

Арбукиб асил гъубзни
Душмайчилти дургъбази,
БегIбиуб гIурра абни
ЦIудара палтуртази.

Дила чевяхIси Аллагъ,
Чили кибсив иш баллагъ?

Бара вавназир сари
Хабарла халал ункъри,
ЦIедеш декъайчи илди
Иртутив хIярхIубани?

Кьудратла вегI ардуха
Дургъбала цIудар хъябхъя!

УРГУБАЛА АДАМ

Хела умудеш, хіяя
Се умцпали умциша,
Хела адамдешла цлакь
Чумлизи аргахъиша?

Хела уркіла давла
Назмуртазиб бургулра,
Хела дурхъати дугъби
Субхіянвар садирхъулра.

Гъарли-марли урибси
Адамри ургубала,
Хунизад сунес дезни
Я делчунси агара.

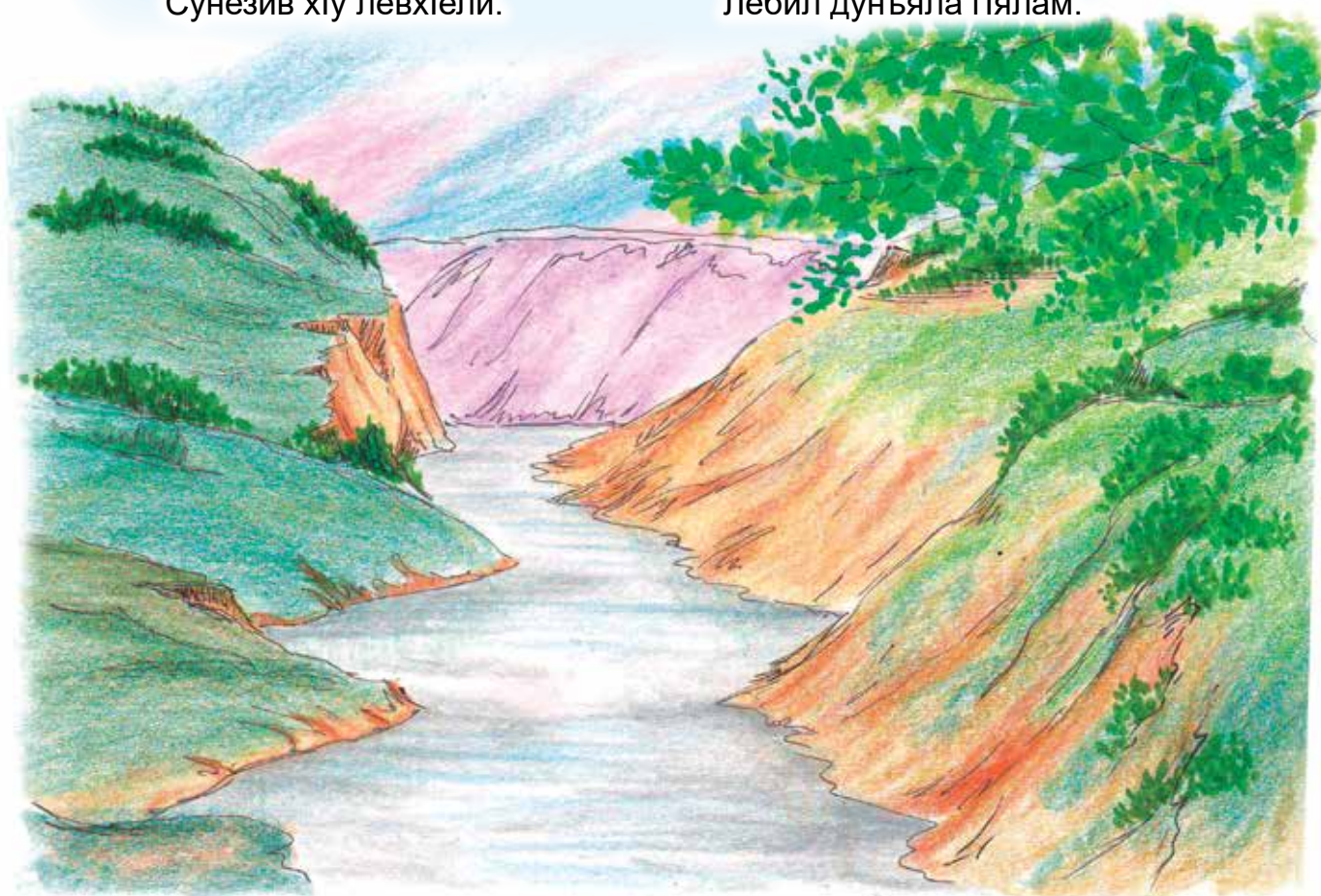
Аръаливан балхули
Дурхъати хіябклубтани,
Баракатла бетаур
Сунезив хлу левхели.

Гъаннара шипібярگیли
Лехли саб шягірличи,
Къунзулхъан или гурра
Итхелин цайкъяшмачил.

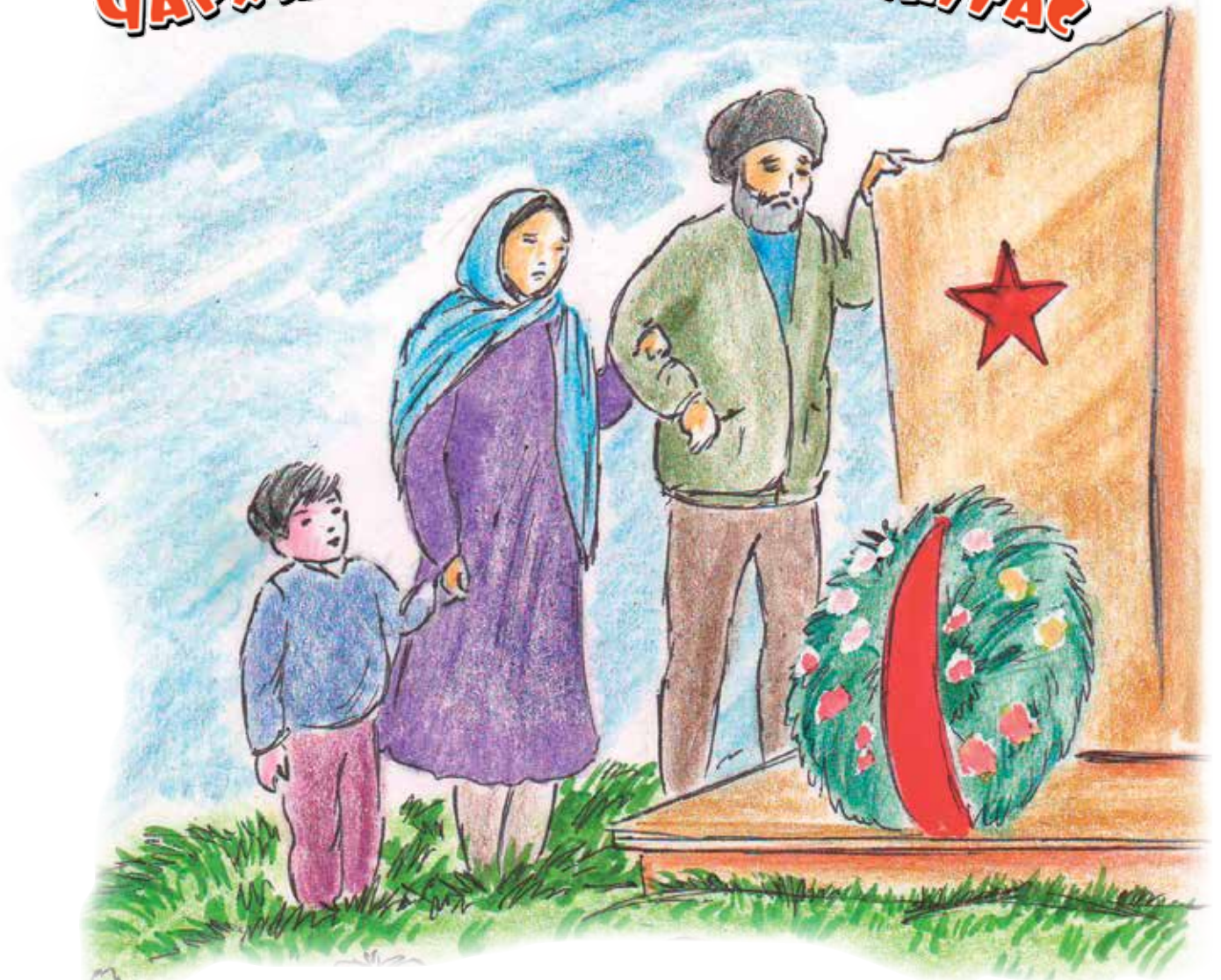
Агъ, баракатла инсан,
Шала тьякъдулхъахъуси,
Зайла дайлизиб берхи
Дигуцад тлашкайуси.

Хъудерхъахъесра хлезир
Лер караматдеш, сихіру.
Анкила къякълизира
Дурхназиван гъайкайклюд.

Агъ, ургубала адам,
Дунъялис убяхъиб тлал,
Ца хлечи хъарли саби
Лебил дунъяла гялам.



ДЯВТАЗИБАД ЧАРХЛЕБУХЪУНТИ БУРГЪАНТАС



Деці, анцікѝ нешанас пешкешдарибти,
Дугила муръиси гъанкі бемцахъурти,
Марайла палтурти чекагъахъурти
Камлив жагъил уршби жан
къябдердибти?

Дергълизиб алхунти, чархлебухъунти,
Шалал дунъя чуни гѝлаббатурти,
Хіярибихъиб мусни даргес хлейубти
Камлив жагъти уршби Ватаннис марти?

Лугли баргес хлейрар алхун уршбала,
Хіулбазир бисала, хіяндиуб гъезла,
Ватан багъандан жан дедибтала,
Ахлерси Ватлайчи диги лертала.

Нешани, ахлerti, халал яхі лебти,
Уркілар буцлар цѝ даим алкунти,
Хіедилшан, илди сар цѝ
дарман-дардла,
Уркібази алкунти цѝ нешанала!

ХАЛАНЕШ ХАДИЖАТЛИС

Хъярхъли кабухъун хлеркiван
Аркьюли сари дусми,
Арбякюнси берхiван
Ардашули сар бузри.

Хiяндеш хъурадиубли
Сар цудара гъезлизи,
Лехiдеш саб чебилхъули
Дирихъван урклилизи!

Дурхiядеш гъандиркули
Ахъилра пикрумази,
Дила халанешла юрт
Сунезир хлерриубси.

Бахъал зиланти баши
Тухумти, рузбикъурти,
Мехъла хъаливан бири
Зяйдулхъахъули тiамри!

Гъанна чилра агара
Цiуръакъяйда цунбухъун,
Улкъай итцад халати
Дарсдиубтиван дизур.

Хумарли хлербикiули
Сабри жибикiусиван,
Мегъ хъанцiа унзаличир
Гъаргдара дикiутиван!

Гъаргдарес имкан агу
Рашус муэртазирцун,
Гъанна дашути мурткiлал
Сари шиниша къарцун.

Яни ила адицiур
Цiуба дяхiила пусли,

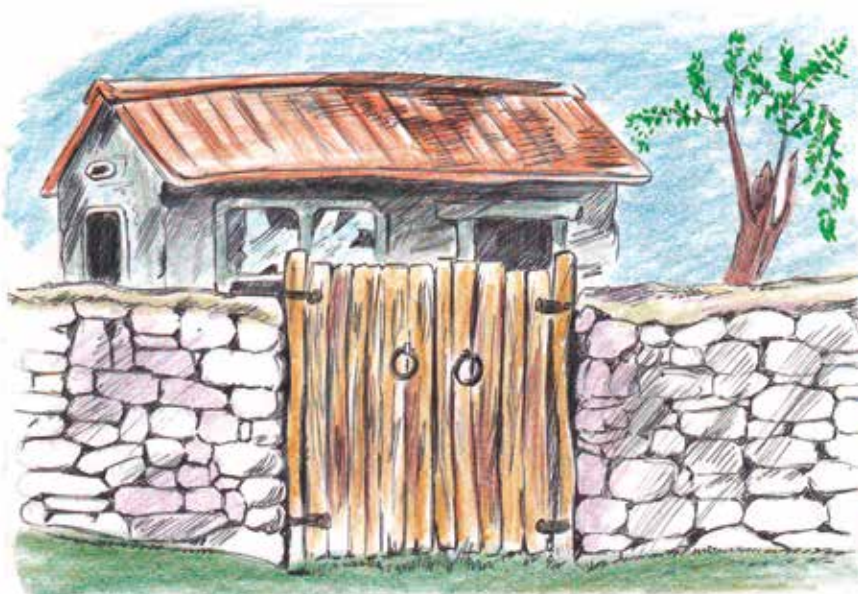
Халанеш гъанна агу
Башахъес ила гiяхiдеш!

Бизил къацiла тiем бири
Юрт алав лагъбикiули,
Бизити чудни дири
Башул гiяхiлас хiядурли.

Гъарзати къацi-къумурла
Рири халанеш дила,
Даим урклилар сари
Ну арикъурси шала!

Хiела амру бихулра
Гiяхiлас дяхi-някъ шалали,
Къанни бакiиб гiяхiлала
Уркiби разидирули!

Амма баркалла асес
Хiебиалра гъамадли,
Багаладиаб хiеблар
Дарибти гiяхiдешлуми.



Нешлис

Вай аман ахлерси неш,
Хіела дяхіла умудеш,
Нуша талихіла дарес,
Хіяракатла халадеш.

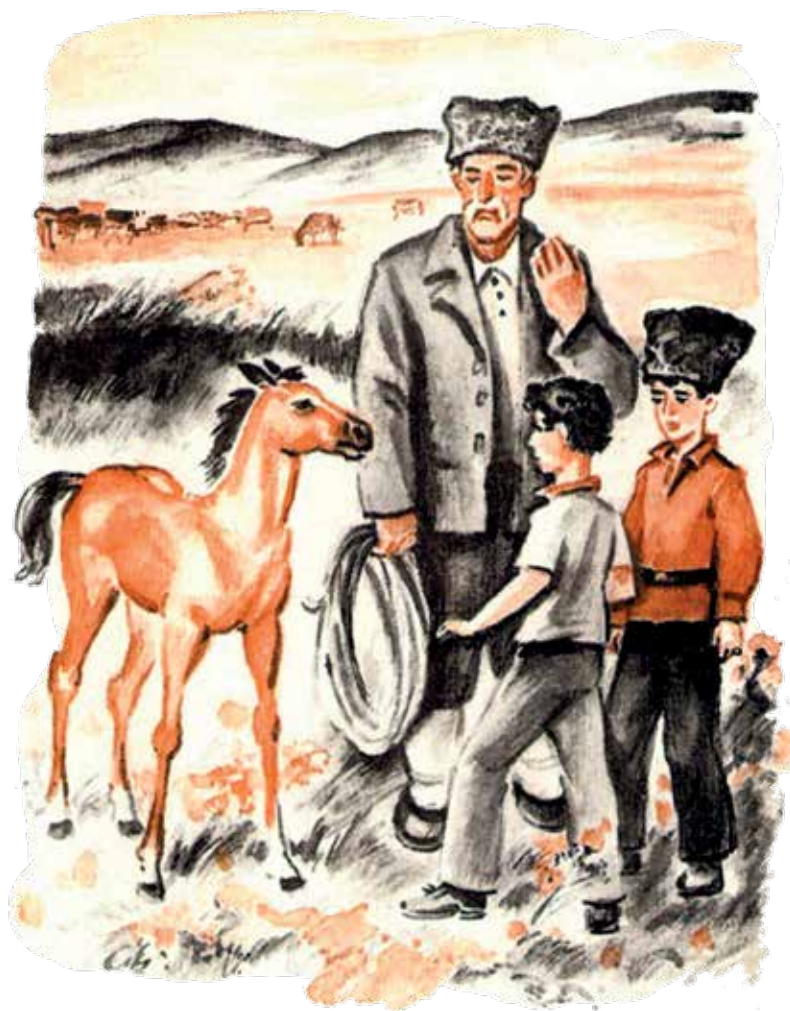
Нешла биса даклибти,
Шараб шинван дужасра.
Кьяшми нешла дамсурти
Дуцили байдирисра.

Абани жан дурхіялис,
Гязиз жан мяштхіедиру.
Жан дурхіяла талихілис,
Халаси пай кабирхью.

Баркалла бирис нуни,
Гязизси абас дила.
Кьябулбарагу хлуни,
Иш далай саб хлечила.



ДурхІнала гъар-урла хІязани ва уюнти



Пергъиси замана
дусмадли кадизурти
нушала хала бегІтала
гІядатуни, шакдеш агарли,
гІямрулизирад ардашули
сари. ГІяхІти гІядатунала
ца бутІали сартири жура-
журала ихтилатуни,
хІязани, уюнти, сарира
дусла гъарил манзил
дурхІнани дигиличил
дурадуркІути. Халатала ва
биштІатала гІякълулизирад
ишхІелла гІилму-техникала
гІягІниахълумани:
телевизорли,
компьютерли, телефонни...
– илди, къел-хІерзиагарли
душкъахълубли,
детихъахълули сари.

Аммаки илди
мяхІкамдарни, халатани
чула гІебалкІуси наслуличи
даахълни ламусла чебла
саби.

Бидбидуни

Илдас тІаш гъяйра бикІули бири
цацадехІ шими-махълурбала адам-
ти. Янила хІяз бумжахълути хІябал
журала гъяйми гъандиркули сари: чекай-
рути гъяй (ккукку), бидбидуни (тІаш гъяй),

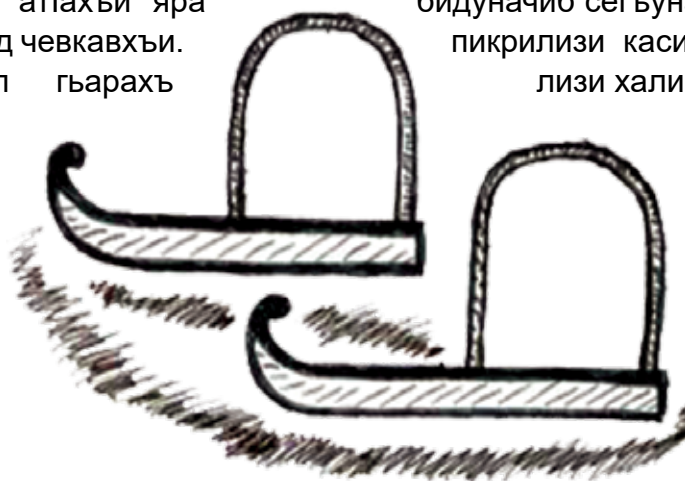
духълана гъяй (чумал дурхІя цугли чека-
бирути).

Бидбидуначиб дурхІни имцІаливан
лергер катругти дубурла бяхІяникад
хІускабулхълули бири. Илди, рахли уре-

хила мерличи аркьюли диалри, гъмадли ташаэс вирусири. Къяш убяхъили, гъяйла къакъбуни ванзализи атлахъи яра хлускалхъан илдачивад чевкавхъи.

Бидбидунала жал гъарахъ хлускалхънилизибцун

ахленрину, къиянси, гъуни агарси бяхкад ардукес вирнилизибра сабри. Чили бидбидуначиб сегъуна кат ахъес вирарал пикрилизи касили, ил чедикибсилизи халирусири.



ГЪАРАЙ-ГЪАРАЙ

Ипра янила уюнтазибад ца сабри, жяв заманаличибад нушачи баибси, халати ва биштлати дурхнани гяхлил балуси, бузахъуси, дигуси.

Бахъал дурхни, гядатлибетаурли, бархлехъла манзил гумайла цалабирки. Илди саби-ургаб клел къукъяличи буртти. Цабехл, хала хякара чебушили, ца мерличи клапбиркутири. Илдала цализиб буцили гъаяла дубра бири. Гъаяла итил дуб ташкъяна уршилизиб бири. Илис къараулра бикли.

Клиибил къукъяла дурхни чебухъи къапначил хякала удибтачи бирхъутири. Гъар къапна бирхъусини «Гъарай-гъарай!» или тамара дирутири. Къарауйчи кайзурси урши челхъусири ва къапна бирхъутачи ванцулхъусири. Эгер чис-биалра къяш чегалри, хяз сагабирусири: иш гъаклис клиибил къукъя хякала удиб бири, цаибил къукъяла дурхни биалли илдачи къапна бирхъи.

Анцбукъайчи илкъяйда хяз даимбири.



ГИДГУРИГЕР

Ганна хіябціали дусра-сера ил хяз хъумартурла ардякы сари. Или би- алра, лебри манзил жагыл уршби, дучили гидгурира, колхозла глебни лерси майдайчи дуцбиклуси. Илаб гъала-гъала катругси мер чеббиркли, дяхлилизибад умубири, кйнайс нег дяхлихъи. Катругкад гидгури гериэс бехлібрхъи. Ухъализи каби- хъибси гидгариличи гербатурси къячбикал-

ри, илди клелра гидгари гербатурсила де- тари. Къячхлебикалри, клелра итил уршила детари. Хяз ахирличи бикибхлели, чидил- биалра чедикибси уршила къапла гидгура- ни бирци. Гур, ил къаплара гъалабуцили, лебилпра дурхни чедикибси дурхяла хъу- ли гяхлад аркьутири. Делхъи гидгурира, уршбани гяхладхли буркьунза бумжахъу- сири.



ТАЛИКЪЯН

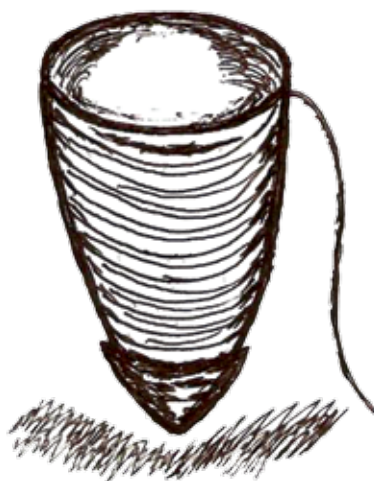
Таликъян (жинжирагъ) имцаливан гай- мушла мукелилизибад хядурбири. Лига цализиб клантбарили, муті- русличил къисбири, журугбири, гидгари- личи мешубиркахъи. Гъярцбарибси ца дубличиб гъимир ласбируси чинтпра бетар- хъи. Кйнайс ил хуркличил лугянбири, цацахлели бячунси шишала буталичил иш- хъулира бири.

Таликъян шараличибси яра хлркличибси миъличиб са- булхъахъусири: ил жургъбухъ- ахъес багъандан, гъярца гъи- мир пайдалабири. Гъимирлизи бергурли, таликъян вируглеб миъличи лайбиклусири. Ил шайчир, гъайгъай, устадеш хіяжатдирки: бурсихлейубсини, сецад жагаси таликъян биал- пира, жургъбухъахъес хлейри.

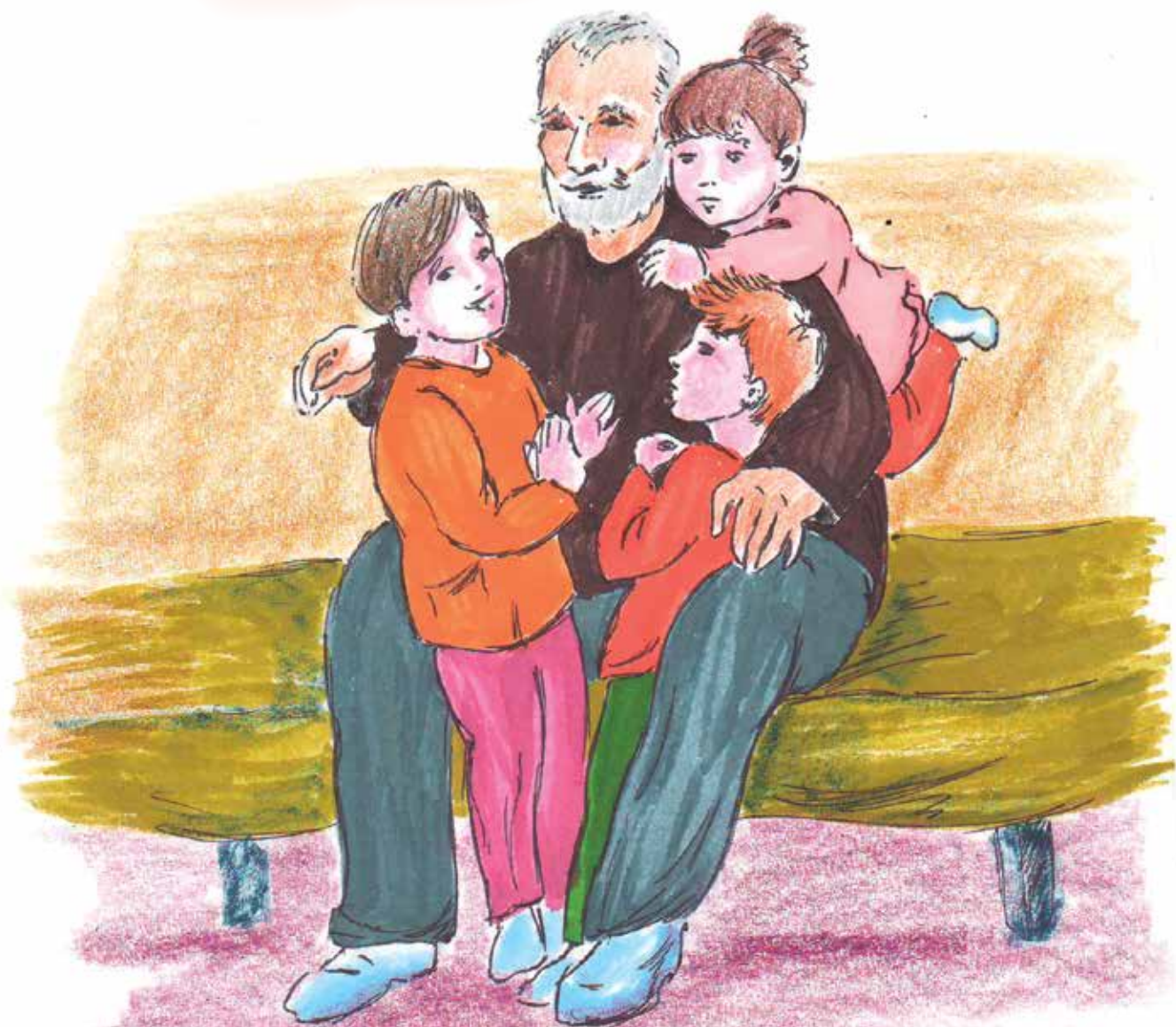
Клел уршили цугцугли таликъянти садул- хъахъутири. Чила бахъхли жургъбиклули калаллира, илала чедикибсилези хал- бирусири. Удикибсини къапла бицили хъу- лирад хиви лерхутири ва балликъянабас дуртлутутири.

Унраличирти шимала дурхни та- ликъяйс чича или бикли. Ил халаси бири ва имцаливан хурла ур- цуйзибад бирусири. Миъ- личиб чича гярчумагли жургъбиклахъусири. Зума-зу- мали бирхъуси гярчумагли чича бахъхли сабалти. Ил ка- бикайчи мякълабти буйгугутири: ца, клел, хіябал... вецлал...

Чила дахъал дейглайчи жургъбиклаллира, ил чедиб- деш сархисилези халирусир- ри.



Асил ГЪАБЗА



Даргудути дарула
Дайлав вагъарирули,
Дяхъурби камдиахъес
Душманти кърбирули.

Ва гяхігъабза Ибрагъим,
Урехи хлебалуси,
Душма лигби дялчули
Гъалавахіцун вавшуси.

Бяхъибти ва зягіпти
Хъулрази бурхъутири,
Амма хіела дяхъурби
Дургъбазирцун сагъдири.

Някъли хъянтла бурцули
Гяндбиклади душманти,
Панадарри гитлерла
Къугънира палунтира.

Тамашабарри хіуни
Гярасайла бургъанти,
Хабар баиб хіечила,
Генерал Гречкочи.

Ордентани михъири,
Пахрули хіела уркіи
Дицлахъили вакири
Ахлерси Дагъистайзи.

Илинира иб хіези
– Хіу дубурлан игитри,
Хіугъунти лебхіелира
Нуша чедидиркути.

Илхіейчирадли хіурхъи
Ахъдиуб, зурбадиуб,
Хіечила хабар бурес
Зубарти чукурдиуб.

ДУБУРЛАН

Россияла лукланти
Поэтуни гялимти.
Карцілири хіу чеваэс
Дубурлайчи лехіирхъес.

Гъав бедери луклахъес
Поэтунас улкала,
Хіечила хабуртала
Жузи делкун чумлира.

Хіела суратуни сар
Даршили музейлизи,
Машгъурбарри шагъарра,
Хамбиахъубри халкъра.

Хіела гъунар гяшбарес
Балбизуртира биуб,
Амма закла зубарти
Хіу левихіи гъамдиуб.

Мургъи, мургъили кавлан
Чятлизи кабиалра,
Хіела адамдешла у
Нясхлебиуб сенапра.

Хіуни сархиб гъунарти
Къясбирантас гяхіхіейзур,
Бугъанна келпатайзи
Хіу къаццес хъулбиуб.



ДУБУРЛАН БУХЪНАБАС

Хлербирули саб илди ахъ дубурла бекличиб.
Муртхлейчибад? Бурахъес къадармабараб набчи.

Иш шалал дунъяличиб илдани чула намус
Гъаб чебну сепрайчиб – бикъридеш дарес вирус.


Илдачил абзикирив? Дугла жал саби хлела.
Хулби хлерван дарили, гъарипла багъа бала.

Бала бемжур дергълизив чидил къукмуцвиркарал
Бала чидил, лусенван, къардхлевхъи ганзикарал

Сецадла гямултачил ва чили бураллира,
Къяна бусятят бала – дугла сари авара.

Хякалаб дус бурклуси муцлур хяна ухънала
Лехлизигу гъайличи – ма хлед цагли бурала!





Агъ, духънаби! Ил хлушаб дариб деза чумлира.
Гякълу бурес дируда хлушани чис-дигара.

Хъябагъриличив рахли мурда вагъарвиалли,
Бухънабани бала ил шилизи сен лявкъулил.

Бала гъункъячи хъарси къуллукъ къиянси сабил,
Бала илис сегъуна кумек барес гягънилил.

Бала ил къалабалил рурсилис сукни укъяс,
Яра урки гъалаклил дигул ахлял чеваэс.

Камалул Башир ачам сайри виштласи хъяша.
Ухънани иб: ца балагъ лебху ишини нушаб.

Лебилра рурсби, хъунри гяшикъбиру уршили,
Шанти цаххлебиахъес урши каршу дудешли.

Шамилла муцур-супел гъардаклили ахленри,
Цайкъяшмар дурхналацун гъанна ил командирри.

Илхеллил ца ухънани сенрил ибсири биклар:
– Ишичила лебилра Кавказ бахъхи гъайбиклар!

Мяхимудла далайличи бегъалав лехяхъили,
Иб, биклар, ца ухънани хала гъигъра бушили:

– Агъ, сепайда, вахъ жявли аркъян гямрулизивад,
Хъунул адам багъандан убклар хлярхлялизивад...

Паргъатбарес вирусу гъалакси урки нуни
Сегъуна къимат лугав назмуртас бухънабани?

Илдазиб хлебургидра хлерзилра уктемдешла
Сабаб се сабил бала гъарилра дигяндешла.

Бала иклаб, гъавала дубагар дянг майдайчиб,
Селичила бурулил зубарта лякъирлизиб.

Дубуртази аркъясра, илад увяхлулхъасра,
Илдас гъуни бирули, нуни бек гяшбурцисра.

Шурбатурси: Салим Герейбеков

ГЪАЛМАГЪДЕШЛА БУРАЛА

Бурулра нуни гямру дурхъатил селичирли:
Юлдашла гъинчличирли, душманна нургъбачирли

Дила ватан дигянни саб шурми-къаркъуби ургаб,
Амма ил хлебалуси мажахят чилра ургар!

Ахлен алжанна анхъван лигматуна бицили,
Гъалмагъдеш, дигайличил саби ил давлачебли.

Тяп хабарла хлурхъиван хяна дила ца шанни,
Багъур гямрулизивад улхъуси сягят бакни.

Аммаки арухайчи умуснау даимлис,
Илала гямру дагъес дигиаур беклалис.

Биклар: бурари, адам, гъалавад вехкайхъили,
Хуни гямрула бурхни деркирил секъяйдали.

Жаннизивад улхъули, духъян гямруличила,
Бехибихъиб ил пькьирли къантиси хабар сунела.

Чумати гъалмагъдешра гъалмагъдешлис далайра –
Илди сари гъар бархи нушаб гъавара къацра!

Хъулкна, ну хъулкнани хлеркьира, держ тядили далтира
Хяз-хлузра къалиявра нуни гъалмагъ хлевцира.

Шала пькъдикибмадан дугели кайхъарачи,
Хяйна укаси, шуйна калзаси дехибайчи.

Къунбара угъхлевгъаси, хлейраси имцякъ гъайра.
Урхлайчи гъамхлейраси, балтахъира дилара.

Бекла, дукарбяхили, биклули саб малхямли:
«Ухъна, чумилра юлдаш, бургар хлечи разили!

Илдала марти урклиби хледикахъес децлизи,
Хядурлира арбухес хлела сягят гелайзи.

Савгъатлис касес вируд – игъдибар саби хлечи
Ца-ца хлесибли дусми гъар хлела юлдашличи!»

Ухънала бяхл цлуббиуб – се жаваб лугусира?
Юлдаш чина хабара, агара душманалра.

Тпамадариб беклали: «Агъ, ухъна, ца тамаша,
Мицирликъи, хлу жявлил уилригу жаназа!

Хъярхъики, хлядурвии набчил вархли аркури,
Адамтас хлу хлѐжатли хлѐйадли, чис глѐгнлири?»

Бекла, ну виаслира хлела цлудара душман,
Гердурцулра нунира иш гъаклизир хлела гъай.

Нуша адапти сарра, агарли гъалмагъуни,
Хлѐрдиѐс бирар декли, дебкѐс бирар кънянни.

Гъалмагъдеш хлѐйаллири, улхи дила халкъ камти,
Гъалмагъунани илди бѐтаахъур чебяхлти.



ДАРГАН МЕЗ ХЕДАЛУСИ

Виштілси Рабазайчил хіянчи барес хейгули, нешли ил мурталпра мультикуначи хлерилахъес телевизорла гъала калтулри. Никласра бегтасра урус мез дебали жагадилзулри, вегла мез муртдигара дагъес вируси сай биклули. Илкъяйда Рабазай дарган мез урдатурлири, ва ил дарган-урус ветаур.

Рабазан шел дус виубхлели хала неш гъачам рехіризур гъаларти жагати, халкъанала гякълучерти хабурта ругъули. Сунела алав никлаби кабирулри, дурутани илди хіяйранбирахъулри.

Мякъла кабиубтала тамашадеш чедиурхлели Рабазан жагати хлулби вякъдатурли урус мезли виклар:

– Хала неш, набра илди хабуртала мягнуби аргъес дигулра.

Ил никлала гъайли гъайриклес хлебалули хъаллира, хала нешли аргъиб дарган-урус уршила тилади.

– Нушала мезли гъайиклен гъати, – гякълу буриб хала нешли серхурси Рабазанлис.

Никла гымуклесигъуна куцличи кайзур. Вамкърли ита-иша вашулри, жаликлули сунела секлал царалтази хлелугули.

Ца бархли сунела адавзила рурсилизи илини сунес гягніси сабуха или тиладибариб. Амма рурсили урус мезли ибси аргъес хлерирули царалти секлал лугулри. Илхлелира Рабазан гымурклиб.

– Нушала мезли гъайиклен гъати, – паргъатли буриб рурсини ва аррякъун.

Дила дурути хлержули, я набзи дурутала мягні нуни хлержули

хлержайэс хлебалас виклули ил никла шакикиб вегла нешла мез хедалуси ватлайзивра, гядатуназивра, бухънабала гякълулизивра къябудуси виъниличила.

Духуси хъяшани бекі гяшбуциб, ва хала нешличи сагаси тиладиличил урус мезли дугъайзур:

– Хіуни бурсиварабагу, хала неш, наб хлела гъай дагъес дигулра.



Салим Герейбеков

БАГЬИРАБИ

Заклизиб вявбиклуси,
бисала нургьби
ванзаличи кертлуси:

Яни бусуси,
хлеб бисуси.

Чебаэс хлейрар, кесес
хлейрар, амма ил агарли
хлериэс хлейрар.

Кьяш буцили, бекі бирхьян

Кани шинна,
кам язла,
урки цала.

Вецлал узи хьаршаб,
вецлал узи хьаршаб.



ISSN №0206-7935
Лачин

3/2026

май – июнь

Иллюстрированный детский журнал.
Издается один раз в два месяца.

Учредитель:

Агентство информации и печати
Республики Дагестан.

Регистрационный номер

серия ПИ №ТУ05-00413 от 22.04.2019 г.
выдан управлением Роскомнадзора
по Республике Дагестан.

Издается с января 1980 г.

Главный редактор

М.М. Ахмедов

Редколлегия:

С. Герейбеков (редактор)
А. Абдулаева (редактор 2-й кат.)
А. Абдулманапова
Б. Булатов
И. Ибрагимов
А. Юсупов
Х. Юсупов
Г. Аппаев
А. Курбанова
П. Курбанова
Р. Муртузалиев
М. Муталимов
М. Багомедов

Технический редактор Т. Лузина
Художник номера У. Магомедова

Формат 60x84 1/8. Бумага офсетная.
Уч.-изд. л. 3,09. Усл. печ. л. 3,26.
Физ. печ. л. 3,50.

Подписано в печать 19.05.2026 г.
Выход в свет 15.06.2026 г.
Тираж 351 экз. Заказ №1804.

Редакция:

«Редакция республиканских литературных
журналов "Соколёнок"
и "Литературный Дагестан"».

Адрес редакции:

367000, РД, г.Махачкала, ул. Даниялова, 55.
e-mail: litdag@mail.ru, **сайт:** litdag.ru;
tg: litdag; **vk:** litdag

Издатель:

ГБУ РД «Этномедиахолдинг "Дагестан"»

Адрес издателя:

367018, г. Махачкала, пр. Насрутдинова, 1-а.

Даргинский язык

Индекс:

на год – ПС795, на полугодие – ПМ998.
Цена свободная

Отпечатано в ООО «Издательство «Лотос»»,
367018, РД, г. Махачкала, ул. Времена года, 6.